

HANGING INSTRUCTIONS

HIGH-PERFORMANCE WOVEN TEXTILE WALLCOVERING INSTALLATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

BEFORE YOU START

Examine material prior to installation. Check to see that all rolls match one to the other. Before cutting, be sure the pattern and color are satisfactory. For best results, it is recommended that a qualified textile wallcovering installer be employed.

NOTE: Install (3) strips, stop and inspect the installation. If the installation is not satisfactory by the customer, stop hanging and call your retailer for assistance. In the event of any issue, please quote the item and run number that is on the roll label.

WALL PREPARATION

Acceptable hanging surfaces must be clean, smooth, thoroughly dry and structurally intact. All loose paint and other wallcoverings must be removed. Freshly plastered walls must be dry before application. Sealed walls should be rough sandpapered; glossy surfaces should be sanded to dull the surface and the dust removed with a dry cloth. It is important to prime walls with a primer that provides a solid color surface. This will avoid the possibility of “strike through” of tape and spackle lines or other variances in the color of the wall. Use an acrylic or latex wallcovering primer for normal gypsum or plaster wall surfaces. On highly alkaline surfaces such as asbestos board or cement block, use an alkyd enamel under body or similar wallcovering primer for alkaline surfaces. If there are any questions concerning the surface to be covered a test installation is the recommended course of action. One strip should be hung to determine if blistering or loss of adhesion will appear over a 72 hour period. If this condition exists, prime as above to remove moisture penetrating the paint surface. Lining the walls is usually not needed. This should be determined by the installer. If a paper or canvas liner is thought necessary, the same pre-mixed vinyl adhesive must be used as on the actual wallcovering. This is to prevent mildew. Use only a lead pencil for marking walls and back of wallcovering.

ADHESIVE

Use a commercial grade, heavy duty pre-mixed adhesive, full strength, suitable for acrylic backed fabric wallcoverings. Do not introduce additional additives. A temperature above 55°F should be maintained in both areas of installation and storage.

MAINTENANCE

Textile is easy to clean. Depending upon the extent of soilage, use traditional cleaning methods, i.e. washing, wiping, vacuuming. If promptly treated, most indelible stains can be removed by using mild detergent as well as Crypton® Care Cleaners or Clorox Green Works™ cleaners.

STORAGE

Rolls of Non-woven backed Textile should be stored so that a minimum weight rests on each piece. Do not stand on end.

APPLICATION

TRIMMING:

- Fabrics should be pre-trimmed on the table with a straight edge or over-lapped and double cut, using a clean and sharp knife blade.
- Blades should be changed frequently to maintain the cleanest possible edge.
- Make sure that the material is lying flat on a smooth surface and that the straight edge is completely parallel to the edge to be cut.
- After you have determined your cut lengths and have made these cuts, it is suggested that to maintain consistency, you routinely reroll each strip from the bottom up with a broom handle and lay in a convenient location. Do not pile your rolled panels on top of one another.

PASTING:

- For Woven Wallcoverings with Acrylic backing, apply a coat of adhesive to the wall allowing it to dry completely. Apply a second coat of undiluted adhesive to the wall, allowing it to dry to its maximum tack ability without it being overly dry.
- For Woven Wallcoverings with Non-woven backing, apply the adhesive to the non-woven backing on the fabric. Apply the recommended adhesive to the back of the first strip using a paste machine or paint roller. Work the adhesive in to cover the back completely, especially near the edges. Fold or “book” each end toward the middle, pasted sides together, aligning the edges carefully so they do not dry out. Caution: Do not crease the wallcovering. Allow to “relax” or book for 10 minutes (booking). This will allow the adhesive to penetrate the Wallcovering fabric which is important for a successful installation. Be careful not to paste too far ahead of your work to avoid premature drying of the adhesive.

HANGING:

- Each panel should be hung plumb (straight up and down).
- Make sure to hang each of these panels in the same sequence that they came off the bolt.
- Apply the cut panels from top to bottom, without using the seam rollers, laying the leading edge against your penciled plumb line.
- Press the panel to gently move any bubbles or wrinkles that may appear in the material as a result of handling. Take care not to press too harshly against this surface. The smoothing should be done from the top of the panel down.
- If Butting: the second panel should be applied to the wall by starting out with butting, as tightly as possible, the leading edge to the panel up on the wall, being particularly careful not to overlap or to leave any gaps in the seams. The material should then be worked away from that seam, once again pressing gently to remove any air pockets or wrinkles on this panel against the wall.
- Before applying the next panel, trim the top and bottom of the panel just adhered to the wall surface. The horizontal weave should be adjusted to appear as horizontal as possible. Perfect seams and shading cannot be guaranteed. Shading tends to be optical and should be checked carefully prior to hanging. If unacceptable shading is encountered, reversing strips may reduce and control this condition.

INSTRUCCIONES PARA COLGAR

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y EL MANTENIMIENTO DEL REVESTIMIENTO TEXTIL DE PAREDES DE GRAN RENDIMIENTO

ANTES DE EMPEZAR

Examine el material antes de la instalación. Compruebe que todos los rollos coincidan entre sí. Antes de cortar el material, asegúrese de que el dibujo y el color sean satisfactorios. Para obtener mejores resultados, se recomienda consultar a un instalador de revestimientos textiles de paredes calificado.

NOTA: Instale 3 tiras, deténgase e inspeccione la instalación. Si el cliente no está satisfecho con la instalación, deje de colgar el revestimiento y solicite la ayuda de su distribuidor. En caso tener algún problema, indique el número de prueba y del artículo que aparece en la etiqueta del rollo.

PREPARACIÓN DE LA PARED

Las superficies adecuadas para colgar el material deben estar limpias, lisas, completamente secas y estructuralmente intactas. Se debe retirar toda la pintura suelta y otros revestimientos de paredes. Las paredes recién enyesadas deben estar secas antes de la aplicación del material. Las paredes selladas se deben lijar con una lija gruesa y las superficies brillantes se deben lijar para suavizar la superficie y eliminar el polvo con un paño seco. Es importante preparar las paredes con una primera mano que proporcione una superficie de color sólido. De este modo, se evitará que la cinta adhesiva y las líneas de masilla se traspasen o que se produzcan otras variaciones en el color de la pared. Utilice una primera mano acrílica o de látex para revestimientos de paredes normales de yeso o revoque. En superficies muy alcalinas, como placas de amianto o bloques de cemento, utilice una primera mano de esmalte alquídico o similar para revestir las paredes. Si tiene dudas sobre la superficie que tiene que cubrir, se recomienda realizar una instalación de prueba. Se debe colgar una tira para determinar si aparecen burbujas o si no se adhiere en un periodo de 72 horas. Si este es el caso, aplique una primera mano como se indicó arriba para eliminar la humedad que penetra en la superficie de la pintura. No suele ser necesario forrar las paredes. Esto debe determinarlo el instalador. Si se necesita un revestimiento de papel o lienzo, se debe utilizar el mismo adhesivo vinílico premezclado que en el revestimiento de paredes para evitar el moho. Solo utilice un lápiz de grafito para marcar las paredes y el reverso del revestimiento.

MATERIAL ADHESIVO

Utilice un adhesivo comercial premezclado de alta resistencia apto para revestimientos textiles de paredes con soporte acrílico. No se deben introducir materiales aditivos adicionales. Se debe mantener a una temperatura superior a 55 °F tanto en las zonas de instalación como en las de almacenamiento.

MANTENIMIENTO

El tejido es fácil de limpiar. Use los métodos de limpieza tradicionales, como lavar, pasar un paño o aspirar, según cuán sucio esté el tejido. Si se limpia rápidamente, la mayoría de las manchas indelebles pueden eliminarse con un detergente suave, como los productos de limpieza Crypton® o Clorox Green Works™.

ALMACENAMIENTO

Los rollos de tejido sin tejer con soporte se deben almacenar de forma que sobre cada pieza se apoye un peso mínimo. No se debe parar en el extremo.

CÓMO SE DEBE RECORTAR

- Los tejidos se deben recortar previamente en la mesa, logrando un borde recto, o se deben superponer y cortar los dos tejidos con una cuchilla limpia y afilada.
- Las cuchillas se deben cambiar frecuentemente para mantener el filo lo más limpio posible.
- Asegúrese de que el material esté en una superficie plana y lista, y de que la regla esté completamente paralela al borde que se va a cortar.
- Después de haber determinado las longitudes de corte y haber realizado estos cortes, se sugiere que para mantener la consistencia, enrolle rutinariamente cada tira de abajo hacia arriba con un palo de escoba y póngala en un lugar conveniente. No amontone los paneles enrollados unos encima de otros.

CÓMO SE DEBE PEGAR

- Para los revestimientos textiles de paredes con un soporte acrílico, aplique una capa de material adhesivo a la pared y deje que se seque por completo. Aplique una segunda capa de material adhesivo sin diluir en la pared y deje que se seque hasta alcanzar el límite más alto de adherencia sin que quede excesivamente seco.
- Para revestimientos textiles de paredes con soporte no textil, aplique el material adhesivo al soporte no textil. Aplique el material adhesivo recomendado en la parte posterior de la primera tira con una máquina de pegamento o un rodillo de pintura. Aplique el material adhesivo hasta cubrir completamente la parte posterior, especialmente cerca de los bordes. Doble o apoye cada extremo hacia el centro, con los lados pegados juntos, alineando los bordes con cuidado para que no se sequen. Precaución: No doble el revestimiento de paredes. Deje que descansa o repose durante 10 minutos. Esto permitirá que el material adhesivo penetre en el tejido del revestimiento de paredes. Esto es importante para una instalación correcta. Tenga cuidado de no pegar el material demasiado antes de hacer su trabajo para evitar el secado apresurado del material adhesivo.

CÓMO SE DEBE COLGAR

- Cada panel se debe colgar de manera vertical (derecho hacia arriba y hacia abajo).
- Asegúrese de colgar cada uno de estos paneles en la misma secuencia en la que salieron del rollo de tela.
- Aplique los paneles cortados de arriba hacia abajo, sin utilizar los rodillos de costura, colocando el borde anterior contra la línea de plomada trazada con lápiz.
- Presione el panel para desplazar suavemente las burbujas o las arrugas que puedan aparecer en el material como consecuencia de la manipulación. Tenga cuidado de no presionar demasiado contra esta superficie. El alisado se debe hacer desde arriba del panel hacia abajo.
- Ensamblando: para aplicar el segundo panel en la pared, se debe ensamblar el borde anterior lo más ajustado posible. Debe tener mucho cuidado de no superponer los paneles ni dejar espacios en las uniones. A continuación, el material se debe separar de esa costura, presionando de nuevo suavemente para eliminar cualquier burbuja de aire o arruga en este panel contra la pared.
- Antes de aplicar el siguiente panel, recorte la parte superior e inferior del panel recién adherido a la superficie de la pared. La trama horizontal se debe ajustar para que parezca lo más horizontal posible. No se puede garantizar que las costuras y el sombreado sean perfectos. El sombreado suele ser óptico y se debe comprobar cuidadosamente antes de colgarlo. Si se produce un sombreado inaceptable, se deben revertir las tiras para reducir y controlar esta condición.

INSTRUCTIONS DE SUSPENSION

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN DU REVÊTEMENT MURAL EN TISSU HAUTE PERFORMANCE

AVANT DE COMMENCER

Examinez le matériel avant l'installation. Vérifiez que tous les rouleaux correspondent les uns aux autres. Avant de couper le revêtement, assurez-vous que le motif et la couleur sont satisfaisants. Pour de meilleurs résultats, il est recommandé de faire appel à un installateur de revêtement mural textile qualifié.

REMARQUE : Installez (3) bandes, puis arrêtez-vous pour inspecter l'installation. Si l'installation est insatisfaisante d'après le client, arrêtez tout et appelez votre détaillant pour obtenir de l'aide. En cas de problème, veuillez indiquer l'article et le numéro de série figurant sur l'étiquette du rouleau..

PRÉPARATION DES MURS

Les surfaces à recouvrir doivent être propres, lisses, complètement sèches et structurellement intactes. Toute peinture cloquée et tout autre revêtement mural doivent être enlevés. Les murs fraîchement plâtrés doivent être secs avant l'application. Les cloisons doivent être poncées au papier sablé, les surfaces brillantes doivent être ternies par ponçage et la poussière doit être enlevée avec un chiffon sec. Il est important d'appliquer un apprêt de couleur unie sur les murs. Cela permettra d'éviter le risque de « passer au travers » du ruban adhésif et de laisser des lignes ou d'autres marques dans la couleur du mur. Utilisez un apprêt pour revêtement mural en acrylique ou en latex pour les surfaces en plâtre. Pour les surfaces hautement alcalines telles que les panneaux d'amiante ou les blocs de ciment, utilisez une sous-couche d'email alkyde ou un apprêt pour revêtement mural pour surfaces alcalines. Si vous ne connaissez pas la nature de la surface à couvrir, il est recommandé d'effectuer un essai. Posez une bande pour déterminer si elle présentera des cloques ou une perte d'adhérence après une période de 72 heures. Si tel est le cas, apprêtez la surface selon les instructions ci-dessus pour éliminer l'humidité pénétrant dans la surface de peinture. Généralement, il n'est pas nécessaire de poser une doublure sur les murs. Cela doit être déterminé par l'installateur. S'il est nécessaire de poser une doublure en papier ou en toile, vous devrez utiliser la même colle vinylique prémélangée que celle destinée au revêtement mural afin d'éviter la formation de moisissures. Utilisez uniquement un crayon à mine de plomb pour marquer les murs et le dos du revêtement mural.

ADHÉSIF

Utilisez un adhésif prémélangé de qualité commerciale, résistant, adapté aux revêtements muraux en tissu à envers en acrylique. N'introduisez pas d'additifs supplémentaires. Maintenez une température supérieure à 12 °C dans les zones d'installation et d'entreposage.

ENTRETIEN

Le textile est facile à nettoyer. Selon l'étendue des dégâts, utilisez les méthodes de nettoyage traditionnelles, c'est-à-dire laver, essuyer, passer l'aspirateur. Si les taches indélébiles sont traitées rapidement, la plupart d'entre elles peuvent être éliminées au moyen d'un détergent doux ainsi que des nettoyeurs CryptonMD Care ou Clorox Green Works.

ENTREPOSAGE

Les rouleaux de textile à dos non tissé doivent être rangés de sorte qu'ils soient soumis au moins de poids possible. Ne les placez pas à la verticale.

COUPE:

- Précoupez les tissus sur une table à l'aide d'une règle à tracer, ou chevauchez-les pour les couper en double à l'aide d'une lame de couteau propre et tranchante.
- Changez les lames fréquemment pour maintenir la coupe la plus nette possible.
- Assurez-vous que le matériau est posé à plat sur une surface lisse et que la règle à tracer est complètement parallèle au bord à couper.
- Après avoir déterminé vos longueurs de coupe et avoir effectué les découpes, il est suggéré de rerouler régulièrement chaque bande de bas en haut avec un manche à balai, pour maintenir leur cohérence, puis de les mettre dans un endroit pratique. N'empilez pas vos panneaux roulés les uns sur les autres.

COLLAGE:

- Pour les revêtements muraux tissés avec envers en acrylique, appliquez une couche d'adhésif sur le mur et laissez-le sécher complètement. Appliquez une deuxième couche d'adhésif non dilué sur le mur, puis laissez-le sécher jusqu'à qu'il atteigne sa capacité d'adhérence maximale sans être trop sec.
- Pour les revêtements muraux tissés avec envers non tissé, appliquez l'adhésif sur l'envers non tissé du tissu. Appliquez l'adhésif recommandé au dos de la première bande à l'aide d'une colleuse ou d'un rouleau à peindre. Faites en sorte que l'adhésif couvre complètement l'envers, surtout près des bords. Pliez le revêtement mural de sorte que chaque extrémité se rejoigne vers le milieu, les côtés collés ensemble, et en alignant soigneusement les bords afin qu'ils ne sèchent pas. Mise en garde : Ne plissez pas le revêtement mural. Laissez « reposer » le revêtement mural pendant 10 minutes. Cela permettra à l'adhésif de pénétrer dans le tissu du revêtement mural. Cette étape est importante pour une installation réussie. Prenez soin d'appliquer l'adhésif à mesure que vous progressez afin d'éviter qu'il sèche prématurément.

INSTALLATION:

- Installez d'aplomb (à la verticale, de haut en bas) chaque panneau.
- Assurez-vous d'installer chacun de ces panneaux selon la séquence de la pièce de revêtement dont ils proviennent.
- Appliquez les panneaux coupés de haut en bas, sans utiliser de rouleau à joint, en plaçant le bord antérieur contre votre ligne d'aplomb marquée au crayon.
- Appuyez sur le panneau pour éliminer doucement les bulles ou les plis qui peuvent apparaître dans le matériau après que vous l'ayez manipulé. Veillez à ne pas appuyer trop fort sur cette surface. Lissez le panneau de haut en bas.
- En cas de butée : appliquez le deuxième panneau sur le mur en commençant par la butée, aussi ajusté que possible, le bord d'attaque du panneau sur le mur, en veillant particulièrement à ne pas le faire chevaucher et à ne pas laisser d'espaces dans les joints. Vous devez ensuite appliquer le matériau à partir du joint, en appuyant doucement de nouveau pour enlever les bulles d'air ou les plis du panneau contre le mur.
- Avant d'appliquer le panneau suivant, coupez le haut et le bas du panneau que vous venez tout juste de faire adhérer au mur. L'armure horizontale doit être ajustée pour apparaître aussi horizontale que possible. Il est impossible de garantir que le miroitement et les joints seront parfaits. Le miroitement a tendance à être optique et doit être soigneusement vérifié avant l'installation. Si le miroitement est insatisfaisant, le fait de renverser les bandes peut réduire et régler cette situation.